

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 009/2021

AOV-RAHMENVEREINBARUNG FÜR IKT-
DIENSTE**Erkennungskodes CIG:**LOS 1: 8664818204
LOS 2: 8664829B15
LOS 3: 8664839358
LOS 4: 86648436A4**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 009/2021

CONVENZIONE QUADRO ACP PER
SERVIZI ICT**Codici CIG:**LOTTO 1: 8664818204
LOTTO 2: 8664829B15
LOTTO 3: 8664839358
LOTTO 4: 86648436A4**Erläuterung/Klarstellung Nr. 4****Chiarimento n. 4****Frage:**

- 1) In Bezug auf Los 4 wird die Bereitstellung des Inventarverzeichnisses der medizinischen Geräte angefragt, die Gegenstand der Dienstleistung sind, samt Angabe der Typologie, des Herstellers, des Modells und den Standort der Einrichtung.
- 2) Im Dokument „AOV-Rahmenvereinbarung „IKT Dienste“ / Convenzione Quadro ACP “Servizi ICT” bei Punkt „6. Verbesserungsstufen bei Zeitfenstern und SLA“ werden „Verbesserungsstufen in Bezug auf die im Anhang „Qualitätsindikatoren“ beschriebenen DAES- und TROI-Indikatoren“ angegeben aber auf Seite 8 der „AOV-Rahmenvereinbarung „IKT-Dienste“ LOS 4“ Instandhaltung biomedizinischer Technologien“ bei Punkt 4.4 und 5.1 wird angegeben, dass die DAES- und TROI-Indikatoren für das Los 4 nicht angewandt werden. Es wird gebeten klarzustellen, auf welche Indikatoren Bezug genommen werden soll.

Antwort 1:

Das Inventarverzeichnis der angefragten Geräte ist nicht verfügbar.
Siehe auch die Antwort auf die Klarstellung Nr.

Quesito:

- 1) Relativamente al Lotto 4, si chiede di rendere disponibile l'inventario delle apparecchiature biomediche potenzialmente oggetto del servizio, con indicazione di tipologia, produttore, modello e presidio di ubicazione.
- 2) Nel documento “AOV Rahmenvereinbarung „IKT Dienste“ / Convenzione Quadro ACP “Servizi ICT” al punto “6. Livelli migliorativi sulle fasce orarie e sugli SLA” si riporta “Livelli migliorativi in riferimento agli indicatori DAES e TROI descritti nell'appendice “Indicatori di qualità.....” ma a pag. 8 della Convenzione Quadro ACP “Servizi ICT” LOTTO 4” Manutenzione delle tecnologie biomediche”, rispettivamente ai punti 4.4 e 5.1 si dichiara che gli indicatori DAES e TROI non sono applicabili per il Lotto 4. Si chiede di chiarire quali siano gli indicatori a cui far riferimento.

Risposta 1:

Non è disponibile l'inventario delle apparecchiature richieste.
Vedi anche risposta al Chiarimento nr. 1.



1.

Antwort 2:

Punkt 6 des Dokuments „TABELLE BEWERTUNG TECHNISCHES ANGEBOT“ lautet in der Tat wie folgt: „Verbesserungsstufen in Bezug auf die im Anhang „Qualitätsindikatoren“ beschriebenen DAES- und TROI-Indikatoren und die in der technischen Beschreibung im Abschnitt 2.6.6. Zeitpunkt und Ort der Erbringung der Dienstleistung.“ wohingegen im Dokument „QUALITÄTSINDIKATOREN UND SANKTIONEN“ angegeben wird, dass die DAES und TROI Indikatoren für Los 4 nicht anwendbar sind.

Der Verweis auf die DAES und TROI Indikatoren im Dokument „TABELLE BEWERTUNG TECHNISCHES ANGEBOT“ ist auf einen Schreibfehler zurückzuführen, und die zu bewertenden Indikatoren anstelle von DAES und TROI sind die Indikatoren TI und TRI, die auch im Dokument: „QUALITÄTSINDIKATOREN UND SANKTIONEN“ zu finden sind.

Punkt 6 des Dokuments „TABELLE BEWERTUNG TECHNISCHES ANGEBOT“ wird mit folgendem Absatz ersetzt:

6. Verbesserungsstufen bei Zeitfenstern und SLA - Höchstpunktzahl 7

Verbesserungsstufen in Bezug auf die im Anhang „Qualitätsindikatoren“ beschriebenen **TI- und TRI-Indikatoren** und die in der technischen Beschreibung im Abschnitt 2.6.6. Zeitpunkt und Ort der Erbringung der Dienstleistung.

Es wird jener Vorschlag, der höhere Verbesserungsstufen bietet als andere, besser bewertet.

Es wird die neue korrekte Version des Dokuments „TABELLE BEWERTUNG TECHNISCHES ANGEBOT“ des Loses 4 beigefügt.

Risposta 2:

Effettivamente nel documento “TABELLA VALUTAZIONE OFFERTA TECNICA” al Punto 6 è riportato: “Livelli migliorativi in riferimento agli indicatori DAES e TROI descritti nell’appendice “Indicatori di qualità” e agli orari di erogazione dei servizi presenti nel capitolato tecnico al paragrafo 2.6.6. Orario e luogo di erogazione del servizio”, mentre nel documento: “INDICATORI DI QUALITÀ E PENALI” si riporta che gli indicatori DAES e TROI non sono applicabili al Lotto 4.

Il riferimento agli indicatori DAES e TROI nel documento “TABELLA VALUTAZIONE OFFERTA TECNICA” è un mero errore materiale, e gli indicatori da valutare al posto di DAES e TROI sono gli indicatori TI e TRI, sempre reperibili nel documento: “INDICATORI DI QUALITÀ E PENALI”.

Il punto 6 del documento “TABELLA VALUTAZIONE OFFERTA TECNICA” si intende quindi così sostituito:

6. Livelli migliorativi sulle fasce orarie e sugli SLA – massimo punti 7

Livelli migliorativi in riferimento agli **indicatori TI e TRI** descritti nell’appendice “Indicatori di qualità” e agli orari di erogazione dei servizi presenti nel capitolato tecnico al paragrafo 2.6.6. Orario e luogo di erogazione del servizio.

Verrà maggiormente valutata la proposta che offre livelli migliorativi maggiori rispetto alle altre.

Si allega nuova versione del documento: “TABELLA VALUTAZIONE OFFERTA TECNICA” del Lotto 4.